



PROFDI4  
**Programa Oficial**  
DE FIESTAS



Fuente Iluminada - Pl. del Pueblo

AGOSTO

*Benifaió*

1956

# > Empresa de Autobuses <

## BENIFAYO - ALMUSAFES - VALENCIA

### HORARIO DE SERVICIOS

#### Salidas de BENIFAYO - ALMUSAFES

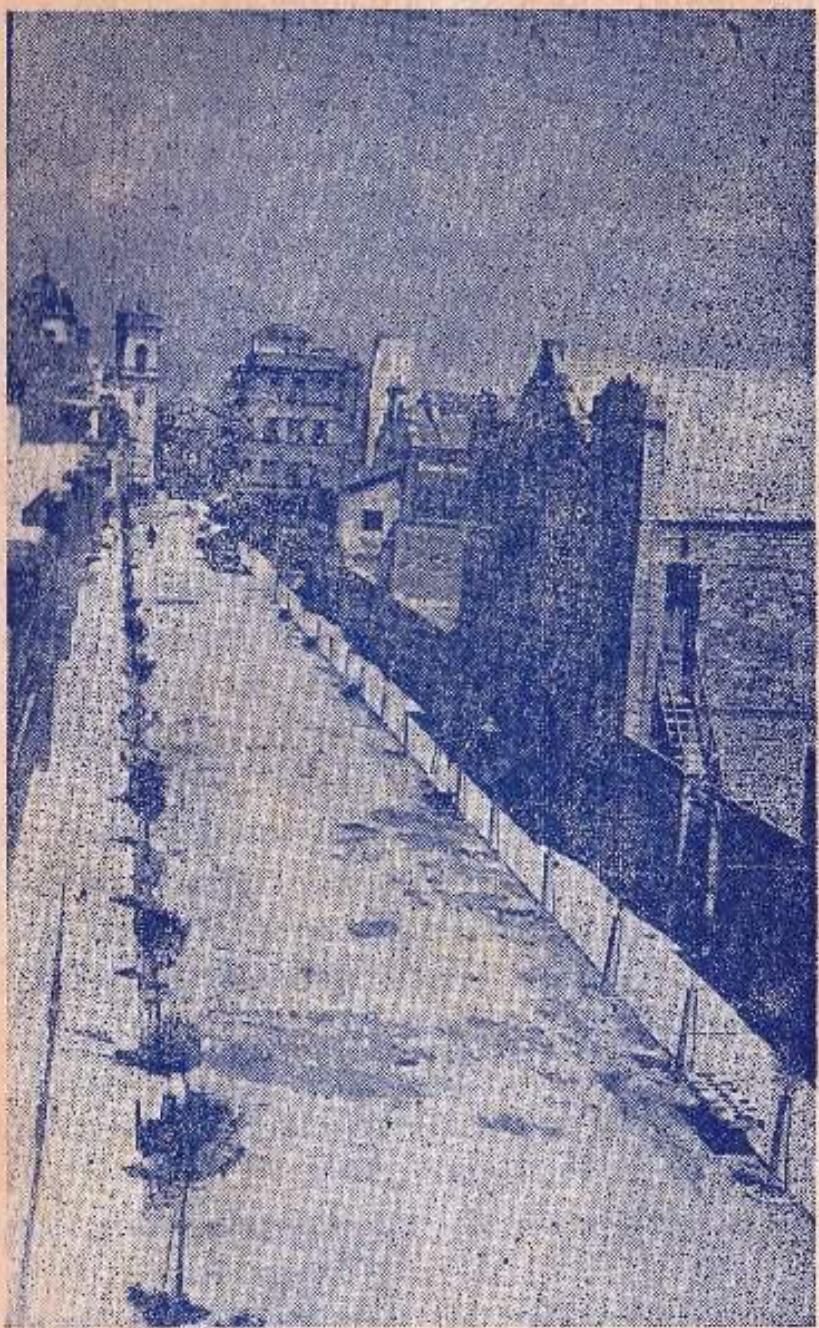
A las	7
»	8
»	10
»	10'05
»	14
»	14'05
»	15'15
»	18'15
»	19'30

#### Salidas de VALENCIA para Almusafes - Benifayó

A las	8
»	9
»	11'30
»	12'30
»	14'15
»	17
»	18'30
»	19'30
»	20'30

LA EMPRESA

## *Benifayonenses*



Nuevamente me cabe el honor de presentarme ante vosotros en cariñoso saludo y cordial invitación, para ofreceros, en obligada cortesía, este PROGRAMA de festejos que en el presente año vamos a celebrar en honor de nuestra excelsa Patrona SANTA BARBARA y demás Santos de nuestra predilecta devoción.

Vamos pues a celebrar durante la segunda quincena del próximo agosto, como es tradicional, las Fiestas Patronales de Benifayó; y aun cuando esta Comisión de Festejos ha puesto decidido empeño en darles todo el realce y esplendor que la importan-

tancia de esta católica Villa demanda, nada podría conseguirse si le faltase el calor entusiasmo y de vuestro concurso y colaboración. Prestádselo sin regateos.

No podemos ignorar la difícil situación económica que venimos atravesando, nada propicia a nuestras innatas expansiones festeras, originada por las funestas heladas de nuestros campos en el último invierno; pero precisamente ante estas adversidades es cuando el hombre ha de reaccionar mostrando su bien templada fortaleza, dejando a un lado pesimismos y contrariedades. Hagamos nuestra aquella frase del eximio escritor D. Jacinto Benavente: "Que no se vea el humo aunque se arda la casa".

Así pues, yo espero que todos, venciendo naturales desalientos,

elevareis vuestro espíritu, ofreciendo todos los contratiempos y adversidades a la mayor gloria de Dios, honrando a nuestros Santos mediadores con el esplendor que corresponde a su excelso patrocinio.

Hemos salido de una época de trabajo intenso y agotador, y por ello, el cuerpo humano necesita descanso para reponer sus energías, tanto físicas como espirituales: aquellas, con la alegre y honrada participación en los festejos profanos; y estas, con el recogimiento y contemplación de las virtudes de nuestros Santos que tanto han de contribuir en la dignificación de nuestras costumbres.

Ya sé que es innecesario todo recordatorio a vuestro fino sentido de superación en cuanto al ornato de calles y fachadas durante estos días que se avecinan, pues además de constituir parte principal y obligada de los festejos, me consta vuestra natural espontaneidad y el empeño que en ello poñéis para conseguir que los numerosos forasteros que nos visitan, atraídos por el tipismo de nuestras fiestas, vuelvan a sus respectivos hogares satisfechos de las atenciones que les hayais dispensado y encantados de la grandiosidad de los festejos presenciados.

Aun cuando todos los festejos programados están consagrados por tradición popular, cabe sin embargo destacar ese simpático acto del Día de la Caridad, sublime portada del consagrado a la Santa Patrona, en el que con verdadero espíritu cristiano ha de procurarse que no falte la alegría en ningún hogar de Berifayó y con mayor interés en los de aquellas familias indigentes que de todo carecen.

También se observa una novedad: el establecimiento a cargo del Ayuntamiento del Día del Titular de la Parroquia SAN PEDRO APOSTOL, resucitando una antigua devoción secular que fué perdiéndose en el transcurso de los tiempos.

Y ya que al pueblo me dirijo utilizando esta tribuna abierta, se me presenta ocasión propicia, que aprovecho con suma complacencia, para informaros de las realizaciones y proyectos más importantes llevados en curso por el Ayuntamiento desde la última vez que tuve el honor de comparecer públicamente ante mi pueblo, hace aproximadamente un año; que su conocimiento os sirva para mayor satisfacción en estos días de general alegría.

Aun cuando no ha tenido lugar la entrega oficial de las obras de Abastecimiento de agua potable a la población, el servicio que abastece las fuentes públicas, fué inaugurado por el Excmo. Sr. Gobernador Civil D. Diego Salas Pombo con motivo de su visita en el mes de agosto del pasado año; faltando sólamente, para que el proyecto quede totalmente terminado, la instalación de un motor supletorio de aceite pesado en el

pozo abastecedor, para caso de averia en el eléctrico actual. A la instalación de este nuevo motor contribuirán además del Ayuntamiento, los propietarios del pazo y el Ayuntamiento de Almusafes.

Continuando en el cumplimiento de las consignas emanadas de la Jefatura Provincial del Movimiento, se han urbanizado los Tramos Este y Sur de la Gran Vía dotándolos de palmeras y arbolado. Ello ha sido posible gracias a la subvención de 75.000 pesetas concedida por la Junta Provincial del Paro, con la que se ha podido mitigar en parte el paro obrero en la época de mayor intensidad.

Ha sido ampliada y modificada la instalación del alumbrado público en la calle de Santa Bárbara y plazas de San Antonio y Comandante Rovira, mediante lámparas fluorescentes.

Es inminente el anuncio de la subasta de las obras de construcción del grupo de 82 "Viviendas de Renta Limitada" "Francisco Franco", cuyo proyecto fué presentado en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de la Vivienda el día 19 de mayo último y cuyas obras han de dar comienzo dentro del presente año. De desear hubiera sido que estas obras adquiriesen mayor celeridad, pero la tramitación es larga y hay que esperar a que los términos se cumplan.

También el Proyecto de Distribución de agua potable ha sido anunciada ya la subasta de las obras, y cuando este mensaje llegue a vosotros habrá sido ya adjudicada. Su presupuesto asciende a 2.105.098'01 pesetas y para su realización se cuenta con un anticipo sin interés reintegrable en 20 años concedido por el Estado, importante 450.000 pesetas y otro anticipo, también sin interés reintegrable en 10 años, de 1.500.000 pesetas, concedido por la Diputación Provincial. Como podreis observar, a poca baja que se obtenga en la subasta quedará anulada la aportación inmediata del Ayuntamiento.

Con respecto al Proyecto de Saneamiento (Alcantillado), a pesar de cuantas gestiones han venido realizando el Ayuntamiento para que las obras fuesen subastadas simultáneamente con las de Distribución, no se ha podido lograr hasta la fecha.

Dentro del presente año tendrá lugar la realización del ensanche y nueva alineación de la calle de la Abadía y la alineación de la plaza del Caudillo en el paramento correspondiente a la fachada de la Casa Capitular. Su presupuesto total asciende a 255.000 pesetas que serán cubiertas por medio de contribuciones especiales, cantidad que resulta insignificante en relación con la importancia de ambas mejoras.

Otra noticia que seguramente os resultará grata sobre todo a los numerosos aficionados a este deporte, es la iniciación de las obras del

nuevo Campo de Futbol, cuya inauguración tendrá lugar en breve. El valor de los terrenos adquiridos asciende a 406'460 pesetas, de las que se han pagado a cuenta al adquirir los compromisos de cesión, 66.437'50 pesetas.

Ha entrado en vías de próxima realización después de más de 20 años de infructuosas gestiones, la construcción del puente inferior en el ferrocarril, en el camino de enlace entre el de Sollana a Benifayó y el de Benifayó a Catadau; camino que asimismo se proyecta adoquinar y ensanchar hasta siete metros. La aportación del Ayuntamiento a estas mejoras importará 1.000.000 pesetas aproximadamente que serán recaudadas por la Diputación mediante contribuciones especiales.

Como fácilmente podeis observar, va paulatinamente, pero sin descanso, progresando el aspecto urbanístico de nuestro pueblo y ello ha de proporcionar intensa satisfacción a todos sus hijos; pero hemos de tener siempre presente que esta paz y tranquilidad que venimos disfrutando, gracias a las cuales pueden llevarse a cabo todas estas realizaciones, se debe a la constante vigilia y sabia dirección de nuestro providencial Caudillo FRANCO. Pidamos a Dios en estos días de fiestas religiosas por la prolongación de su vida para la grandeza de España.

Con toda cordialidad os saluda y deseá gocéis alegremente estas fiestas.

EL ALCALDE,

*Vicente Gimeno*

## RADIADORES PARA AUTOMOVILES

J. Sendra

## Soldadura Autógena



## Hornillos Petróleo

## Máquinas Pulverizar

## Herrería en Cobre y Hierro

## Fontanerfa

## Plaza Estación

## BENIFAYO (Valencia)

# S A M P E R E

# SASTRE

# Caballero y Señora

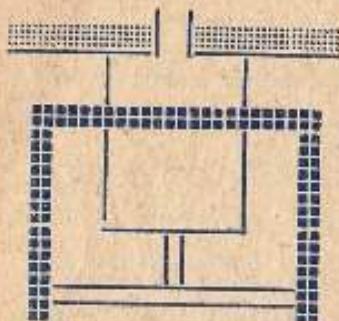
Calle Valencia, 20

BENIFAYO

\*\*\*\*\*  
MATERIALES PARA ESPORTADORES

José Rodrigo Pascual

AGENTE COMERCIAL



DEPOSITO DE

Flejes, Alambres, Puntas, Básculas,  
Colas, etc.....

San Vicente, 24

BENIFAYO

Calzados Bría

son Solides y Economía



&

visite esta Casa y se convencerá

y será un cliente más

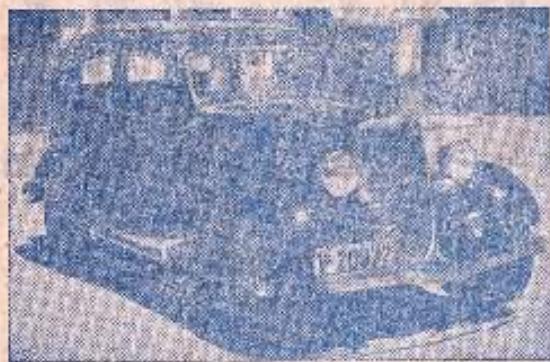
GLORIETA, 7

BENIFAYO

# *Josè García Estellés*

HORNO Y PANADERIA

GRAN VIA ESTE, 4



## *José García Lloret*

Servicio de Taxis permanente para bodas y servicio de urgencia - - -

Plaza del Caudillo, 10

BAR COMIDAS

## **Balbino García Estellés**

CASA MORESO

Vinos y Licores, Cervecería El Turia

Especialidad en paellas,

Se sirven bocadillos y meriendas.

Plaza del Caudillo, 10

BENIFAYO



Relojería

Joyería

Optica

**JOSE SAEZ**

COMPOSTURAS GARANTIZADAS

*Se despachan con exactitud  
y garantía por delicadas que  
sean, las fórmulas de los Tres  
Médicos Oculistas.*



Mayor, 15

BENIFAYO

# — Confitería y Pastelería —

## Miguel Costa

Dulces selectos de todas clases

Miel superior de cosecha propia.

Mayor, 3 Tel. 70

BENIFAYO

## Pirotecnia de Fuegos artificiales

Gran surtido en Tracas, Cohetes y Petardos para  
Fiestas Mayores, Bautizos, Comuniones y Bodas

## José Rovira Rausell

Se complace en ofrecerles sus servicios y les desea unas felices fiestas

REGINO MAS, 12

BENIFAYO

C I C L O S

# Salvador Botella



**VENTA en ESCLUSIVA de**

Ciclomotor Mobilette.

Ciclomotor B. H.

Ciclomotor Esbelta

Bicicleta B. H. - Orbea -

G. A. C. y Esbelta (Caba-  
llero y Señora)

**- M O T O S .**

Montesa, Ossa, Rondini,  
M. V. Derwi, Scoter Moto  
Vespa, Cofersa y Peugeot.

Especialidad en Bicicletas de carrera y  
media carrera

Venta al Contado y Largos Plazos

C. Santa Bárbara

BENIFAYO

# GRANJA AVICOLA

NUESTRA SEÑORA DEL PILAR

Director Propietario:

VICENTE VILLAR

## RAZAS EN EXPLOTACION:

Leghorn Blanca - Castellana Negra - Huevos de Incubar



COMERCIO ULTRAMARINOS

PAQUETERIA, VINOS Y LICORES

Correspondencia: S. Vicente, 61

BENIFAYO

Carnes frescas

Embutidos selectos

*José Galán*

Calle Alginet, 30

BENIFAYO

\*\*\*\* Paquetería - Perfumería - Novedades \*\*\*\*

# Arturo Artola

Artículos para regalos

Extenso surtido en toda clase de artículos del ramo

Se hace vainica a máquina y se forran botones.

Santa Bárbara, 18 - BENIFAYO

## FABRICA DE HIELO

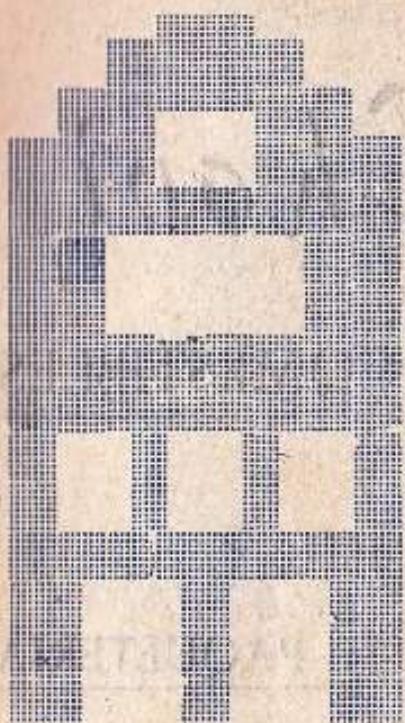
# La Polar

# El Turia

Fábrica de Cerveza: S. A.

Depósito n.º 17

Saluda a su distinguida clientela y público en general, ofreciéndoles sus servicios y deseándoles pasen unas felices fiestas.



Francisco  
Vaquer  
Gascó

Agente de la Propiedad Inmobiliaria



Compra - Venta de Fincas  
Rústicas y Urbanas



Traspasos, Hipotecas,  
Subastas, Administraciones.



REAL, 32

BENIFAYO

COMERCIO

# Hermanos Chavi

COMESTIBLES

DROGUERIA

PERFUMERIA

PAQUETERIA

San Vicente, 40

Puesto en el Mercado

Elaboración de Arroces y sus Harinas

FABRICA DE ACEITES

:- FRUTAS SECAS Y HORTALIZAS - EXPORTACION :-

*Arrocerías*

**GREUS**

ANDREU, GREUS y LILA, S. L.

Telegramas *GREUS*

Teléfono 14

No lo dude, las mejores Pastas y Tartas JUAN VILLANUEVA ARGANDOÑA Ermita, 26 - Benifayó

==== Almacén de Piensos y Semillas ===

# Rogelio González Ciscar

Portelles, 46

Teléfono, 36

- BENIFAYO -

## DROGUERIA Y PERFUMERIA

*Francisco Martí Marchuet*

Gran surtido en barnices, pinturas, colores y  
artículos de limpieza.

:- Insecticidas para las Plagas del campo :-

Portelles, 49 - A

BENIFAYO

# Casa CARDONA

COMIDAS - VINOS - LICORES y CERVEZA siempre fresca

Plaza del Caudillo, 3 - Teléfono 101

BENIFAYO

COMERCIO ULTRAMARINOS

## = Demetrio Clérigues =

VINOS Y LICORES

Calle Ermita, 67

BENIFAYO

## Francisco García Campos

Taller de Herrería y Cerrajería - Reparación de Bicicletas y Motos

Plaza José Antonio, 9

BENIFAYO

## JOSE FERRA MAS

Casa Comidas, vinos y licores sin competencia

Plaza José Antonio, 9

## Francisco Sansano Salvador

Comercio - Ultramarinos - Vinos - Licores y los mejores jabones

## CASA MAMELLA

Transportes Generales por toda España

## BAUTISTA PILES

ESPECIALIDAD EN GANADOS.

J. Antonio, 16 - Teléfono 83

BENIFAYO

# Hermanos Villalba

ESPECIALIDAD EN CAFE

Servicio de Bodas, Banquetes, Comuniones

Mesas y manteles completamente nuevos

Camareros especiales para servir mesas.

---

**Todo incluido, precios baratísimos - Pida presupuesto sin compromiso**

---

P. Comandante Rovira, 1 - Tel. 27

BENIFAYO

# BAR VILLALBA

Pida un FAEMA y tomará Café de Café,  
no en vano tiene la fama esta CASA

— ESPECIALIDAD EN HELADOS —

Turrón - Mantecado - Fresa - Café - Leche - Limón - Horchata  
Naranjada y Líquida

# Ferretería

## “Edel”

LOZA, CRISTAL, PORCELANA y BATERIA DE COCINA

Articulos de PLASTICO y gran surtido para REGALOS

MALETAS, AMACAS, MECEDORAS, MESAS, todo plegable

¡Si Señora! toda clase de artículos  
que prefiera; en Casa de “EDEL”.

Portelles, 37

BENIFAYO

## Construcciones

# “MARGO”

ALMACEN de toda clase de materiales de Construcción.

FABRICA de Baldosas Hidráulicas y Piedra Artificial



ALGEMESÍ

Fábrica: Calle Valencia, 184

BENIFAYO

Depósito: Espioca, 16

## EL MITHREUM de la FUENTE de MUZA

En Junio de 1922, frente al abrevadero de la Fuente de Muza, fué descubierta una estación arqueológica, al hacer unas excavaciones, encontrándose un monumento epigráfico que llevaba la siguiente inscripción latina: **Invicto Mitrae Lucanus Ser.**, que fué analizado y estudiado por competentes arqueólogos como los Señores Martínez Aloy y Gómez Serrano, siendo trasladado al Museo de San Carlos donde se conserva.

En una extensión de varias hanegadas estaban los campos sembrados de restos de cerámica, trozos de tejas en abundancia, de ánforas, y fragmentos de dolium, sirviendo de parada en las boqueras, y diversidad de otros barros y piedras y trozos de sillar, dando la sensación de extensas construcciones de remota existencia, convertidas en ruinas y barridas paulatinamente por la mano del hombre y la despladada acción de los elementos a través de los tiempos.

En diversas ocasiones se encontraron gran cantidad de utensilios de barro de todas formas y calidades, que desaparecieron en su totalidad no quedando más que el recuerdo de ellos y el pesar de no haber sabido que la conservación de todo aquéllo era precioso para el estudio de la historia general y la nuestra especialmente.

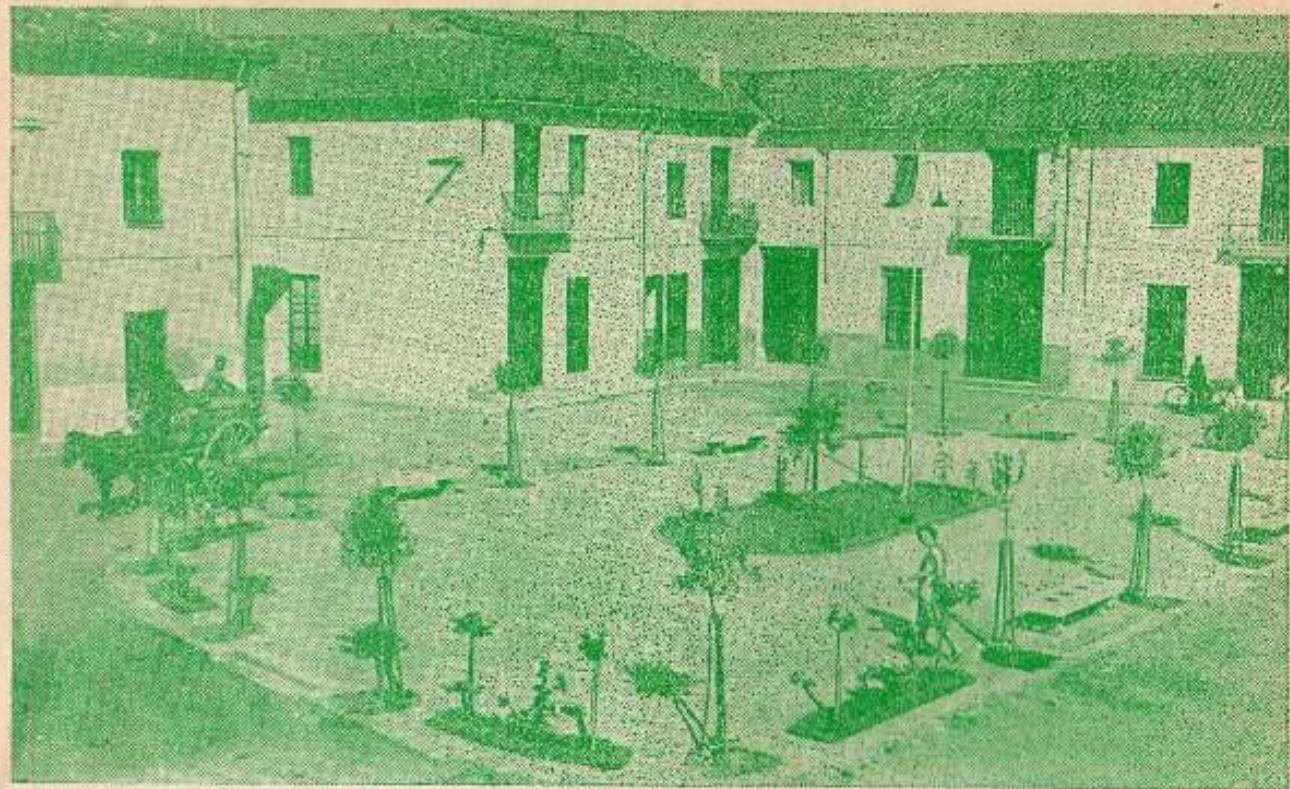
Es probable que dicho lugar estuviese formando un minúsculo lago sombreado por añosos árboles, dándole toda la poesía y placidez que requería el culto de Mithra. La tradición sitúa a Zoroastro en las montañas de Persia, en un antro florido y regado por fuentes consagrado al invicto dios, y el ritual obligaba a los mithraistas a establecer sus templos en grutas ó cavernas, y a falta de estos excababa sus santuarios cerca de las fuentes siempre en forma de criptas, a las que por esto se llamaban **Spelacum, Spelunca, Spectus, Antrum**, (Cumont Franz, "Dictionnaire des Antiqués Crecques et Romains" palbra Mithra).

Esto nos induce a creer en la existencia de un Mithreum en estos lugares, confirmándolo no solo la inscripción del ara, sino los indicios del hallazgo de un pozo con huesos carbonizados, donde se vertirían los restos de los sacrificios, y más aun los restos de paredes indicadoras de construcciones subterráneas donde estaría situado el antrum.

El Mitrhaismo se extendió por el Imperio Romano hacia el siglo I, teniendo su apogeo en los siglos II y III y de este siglo es, según parecer del Sr. Martínez Aloy, la inscripción mithraica hallada, que hace suponer que el Mithreum tuviese esta misma fecha o pudiese ser anterior, pero no hay más que el ara para atestiguar la fecha de fundación del presunto santuario, el cual debió subsistir, según parece atestiguar la moneda de bronce de Constantino encontrada también, hasta el reinado de Juliano el Apóstata, a cuya muerte tal vez cayó en las luchas sangrientas entre cristianos y mithraistas, hasta la invasión de los bárbaros que acabó con el culto de Mithra, que antes del Islam, fué el enemigo más terrible que tuvo el Cristianismo.

C. ROMERO

Cronista Oficial



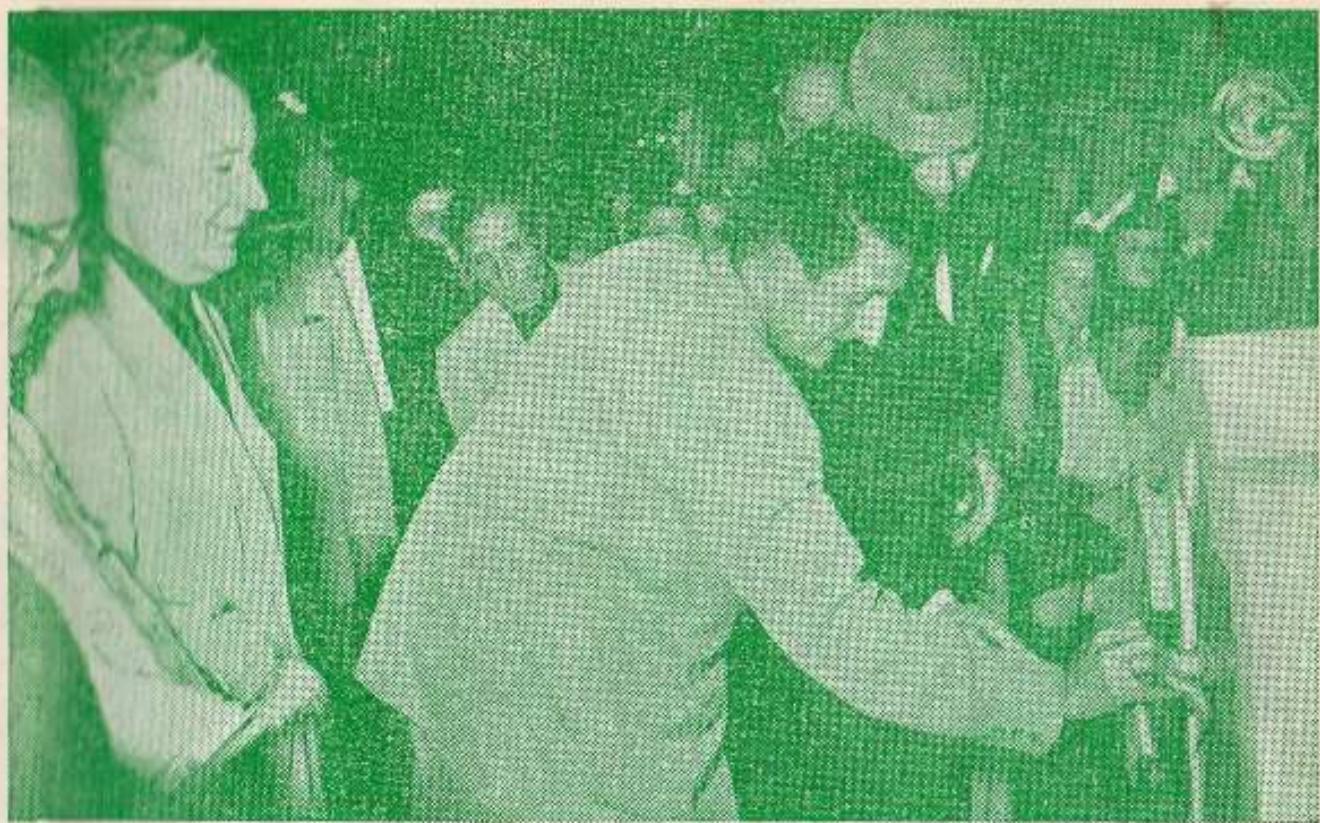
Plaza del Comandante Rovira

Foto MAIQUES



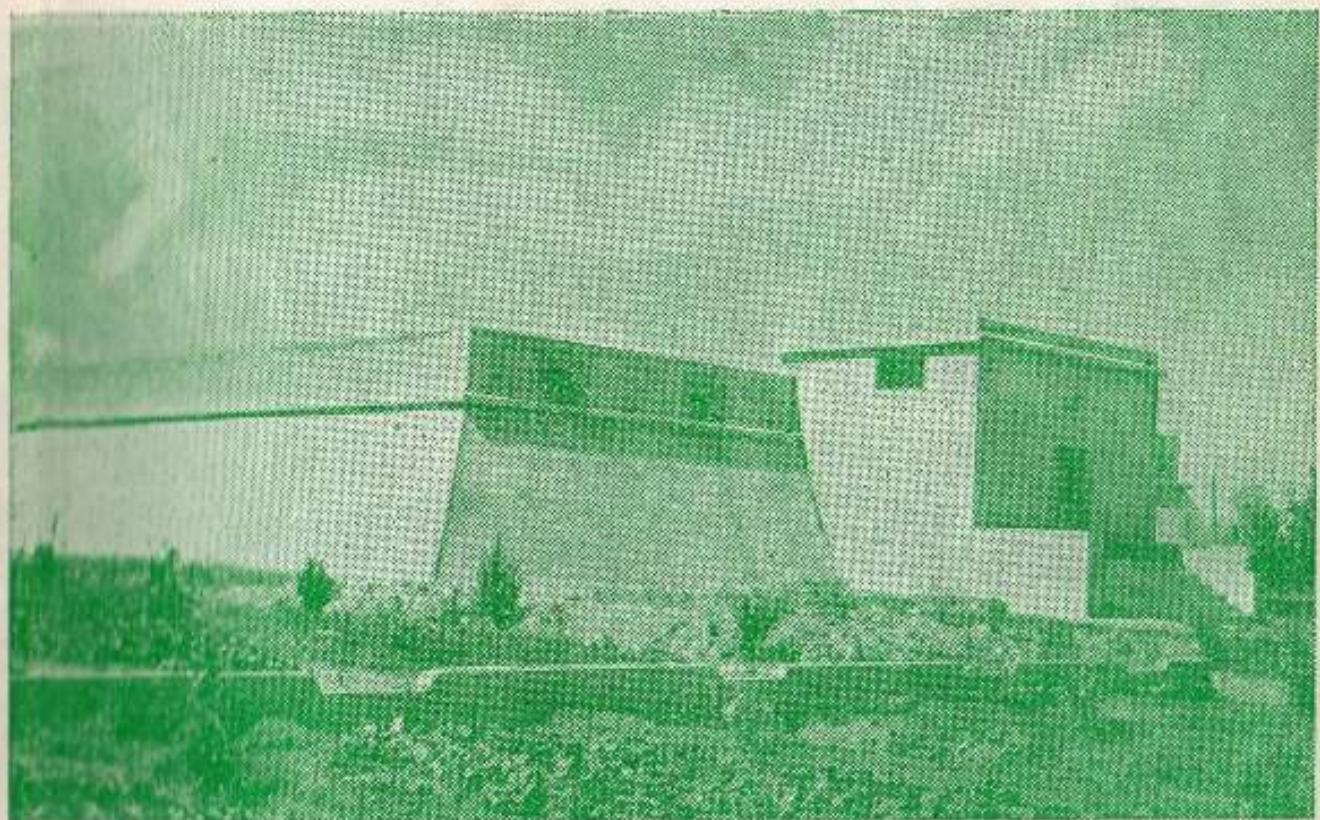
Gran Vía Sur

Foto MAIQUES



El día 18 de Septiembre de 1955, el entonces Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento en Valencia, hoy Vicesecretario General del Movimiento, **D. Diego Salas Pombo**, inauguró la fuente pública sita en la Plaza del Caudillo.

Fotos MAIQUES



Vista general del Depósito de Aguas Potables, sito en la Partida de la Paridera, cerca del Camino de Prefacit.

El itinerario será el siguiente: Benifayó - Alginet - Alcudia de Carlet - Alberique - Puerto de Cácer Llosa de Ranes y regreso por Puerto de Llosa - Villanueva de Castellón - Puebla Larga - Carcagente - Alcira - Algemesí - Almusaferes - Benifayó con 10 vueltas al circuito "La Marcelina".

## — D I A 18 —

### Festividad de San Isidro Labrador

a cargo de la Hermandad de Labradores y Ganaderos

Al amanecer, volteo general de campanas y disparo de bolas y petardos.

A las 8, pasacalle por la Banda de Música y Dulzaineros locales.

A las 10, solemne traslado del Santo Labrador desde el local de la Hermandad Sindical a la Iglesia Parroquial y a continuación, la Santa Misa, cantada por el Coro parroquial y panegírico del Santo a cargo de un elocuente orador sagrado. En el Ofertorio de la Misa tendrá lugar la tradicional ofrenda de frutos y productos del campo por camaradas de la Sección Femenina.

A las 16, extraordinaria Carrera Ciclista "II Gran Premio Benifayó" con el mismo itinerario señalado para la del día anterior.

A las 18, fallo del Jurado en el Concurso de adorno de balcones y entrega de importantes premios.

A las 20, Concierto musical en la Plaza del Caudillo.

A las 22 y después del canto de Completas en la Parroquia, solemne procesión; recorrerá la carrera de costumbre, con asistencia de camaradas de la Sección Femenina y Frente de Juventudes, siendo presidida por el Cabildo Sindical, Autoridades y Jerarquías. A la entrada de la procesión en la Parroquia, disparo de un espectacular castillo de fuegos artificiales y artística traca en colores por un afamado Pirotécnico.

## — D I A 19 —

A las 17, Gran Carrera Ciclista "Campeonato Regional de veteranos" organizada por la Peña Ciclista Benifayó, con 20 vueltas al Circuito "La Marcelina".

A las 19, "Entrá de la Murta" por los Clavarios de la Divina Aurora.

Al anochecer, Pasacalle por la Banda de Música de la población, volteo de campanas y gran bombardeo.

— DIA 20 —

**Festividad de la Divina Aurora**

Al amanecer, volteo de campanas y extraordinaria "mascletá"

A las 10, Misa solemne cantada, con sermón a cargo de un prestigioso predicador.

Después de terminada la Santa Misa, apoteósica "dispará" por el Pirotécnico de Godella Sr. Bronchú.

Al anochecer, solemne procesión con el itinerario de costumbre, iluminada por los Clavarios de forma impresionante según es tradicional. A la entrada de la procesión en la Parroquia, el mismo citado Pirotécnico dispará la tradicional "entrá" en forma de extraordinario castillo de fuegos artificiales.

A las dos de la madrugada, la consabida "cordá" disparada por el mismo Pirotécnico.

— DIA 21 —

**Festividad de San Pedro Apóstol**

a cargo del Ayuntamiento que restablece antigua costumbre y DIA DE LA CARIDAD:

Al amanecer, vuelo general de campanas, disparo de estupendo "engraellat" con bolas, carcásas y "masclets" y diana por la Banda de Música de la localidad, y Dulzaineros citados.

A las 10, Misa solemne con sermón, presidida por el Ayuntamiento y demás Autoridades y Jerarquías.

A la salida de Misa, gran "dispará en la plaza de José Antonio por el Pirotécnico D. Juan San Germán de Alcácer.

Por la tarde, en la plaza del Caudillo, Gran Concierto musical por la expresada Banda de Música.

A las 14.- Reparto de abundantes y suculenta comida a los pobres de la población.

Al anochecer, pasacalle con desfile de Gigantes y Cabezudos.

A las 21, y previo canto de Completas en la Parroquia, solemne procesión con la Imagen del Santo Apóstol con el recorrido acostumbrado, presidida por Autoridades y Jerarquías y al final, a la entrada del Santo en la Iglesia, disparo de una extraordinaria colección de fuegos de artificio por el citado Pirotécnico Sr. San Germán.

De madrugada, a las dos, la tradicional y extraordinaria "Cordá" en la plaza de José Antonio, por el mismo Pirotécnico.

## — DIA 22 —

### Festividad de la Patrona Santa Bárbara

Al amanecer, extraordinario volteo general de campanas y "mascletá".

Al unísono, las alegres y armoniosas notas de la Banda de Música y Dulzaineros de la localidad recordarán a sus moradores que empieza el día grande en que Benifayó ofrece a su Mártir Patrona Santa Bárbara todo el amor y veneración que sus devotos hijos le profesan.

A las 10'30 solemne Misa cantada, presidida por el M. I. Ayuntamiento y Jerarquías del Movimiento. La oración sagrada estará a cargo de un elocuente predicator y la parte musical será Interpretada por la notable masa coral que dirige el Maestro Sansaloni.

Finalizada la Misa, en la Plaza de José Antonio, disparo de un ensordecedor bombardeo de fuegos artificiales por el citado Pirotécnico de Alcácer Sr. San Germán.

A las 7 de la tarde, en la plaza del Caudillo, gran Concierto por la Banda de Música local notablemente reforzada.

Al anochecer, en la Iglesia Parroquial, solemnes Completas, saliendo seguidamente la venerada Imagen de la Patrona Santa Bárbara en fervorosa procesión a hombros de sus hijos, presidiendo el M. I. Ayuntamiento con las demás autoridades y Jerarquías, recorriendo el itinerario general acostumbrado.

A la entrada de la procesión en la Parroquia, se disparará por el mismo Pirotécnico antes citado, extraordinaria colección de fuegos artificiales.

A las dos de la madrugada y en el sitio de costumbre, gran castillo de fuegos artificiales por el citado Pirotécnico.

## — DIA 23 —

A las 18, artística Cabalgata organizada por los Clavarios de la Divina Aurora, recorrerá las calles de la población, arrojando profusión de ramilletes, confetti y serpentinas.

## — DIAS 23 al 26 —

Todos estos días, a las 12, divertidas cucañas en la Fuente de la Carrasca con los bautizos correspondientes.

Por las noches, en los sitios que oportunamente se designará, se celebrará, estupendamente organizados, divertidos actos artístico-musicales para solaz y recreo de todos los asistentes.

NOTA.- Durante los días que comprende el ciclo de festejos, se proyectarán escogidos programas en los Cines de la localidad y representaciones teatrales con zarzuelas del género lírico español.

Benifayó, a 12 de Julio de 1956

EL ALCALDE  
Vicente Gimeno

EL SECRETARIO  
Alfredo Blasco



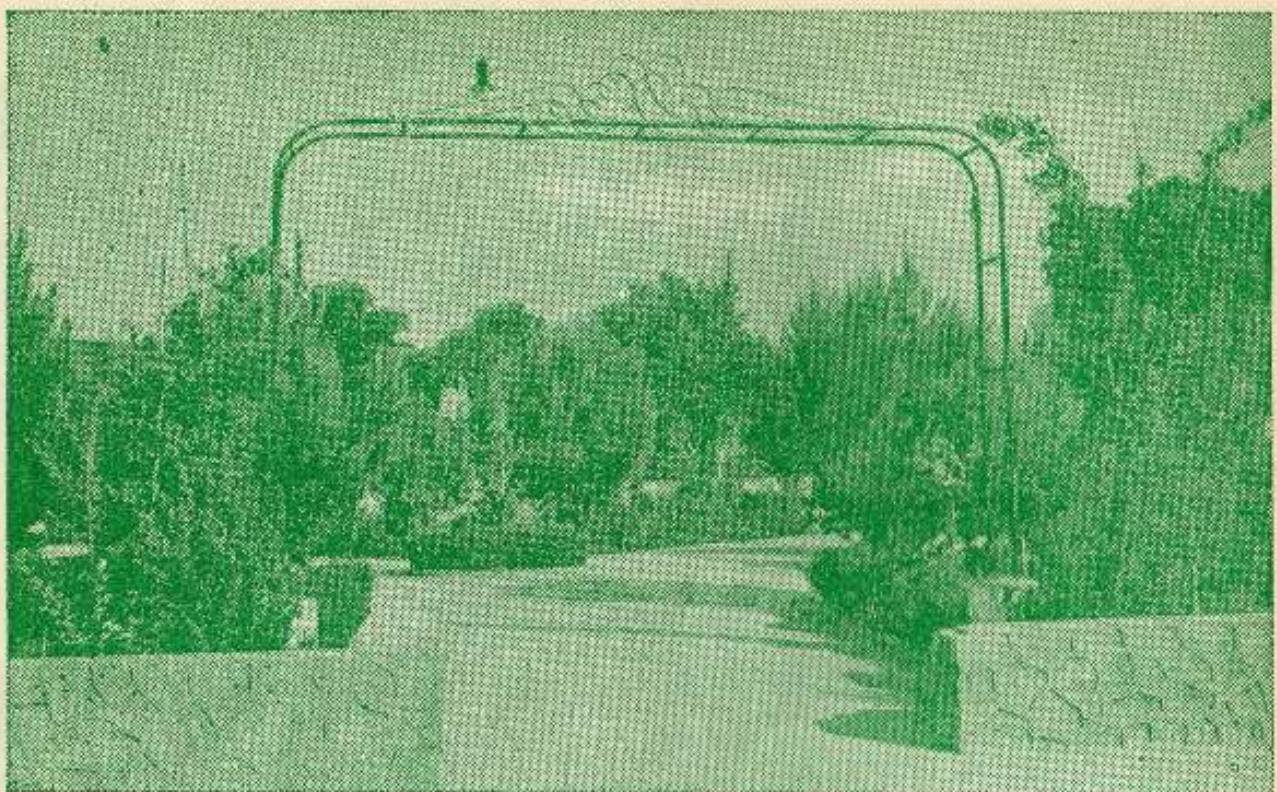
Jardincillo de la Fuente de la Carrasca

Foto MAIQUES



Plaza de la Inmaculada

Foto MAIQUES

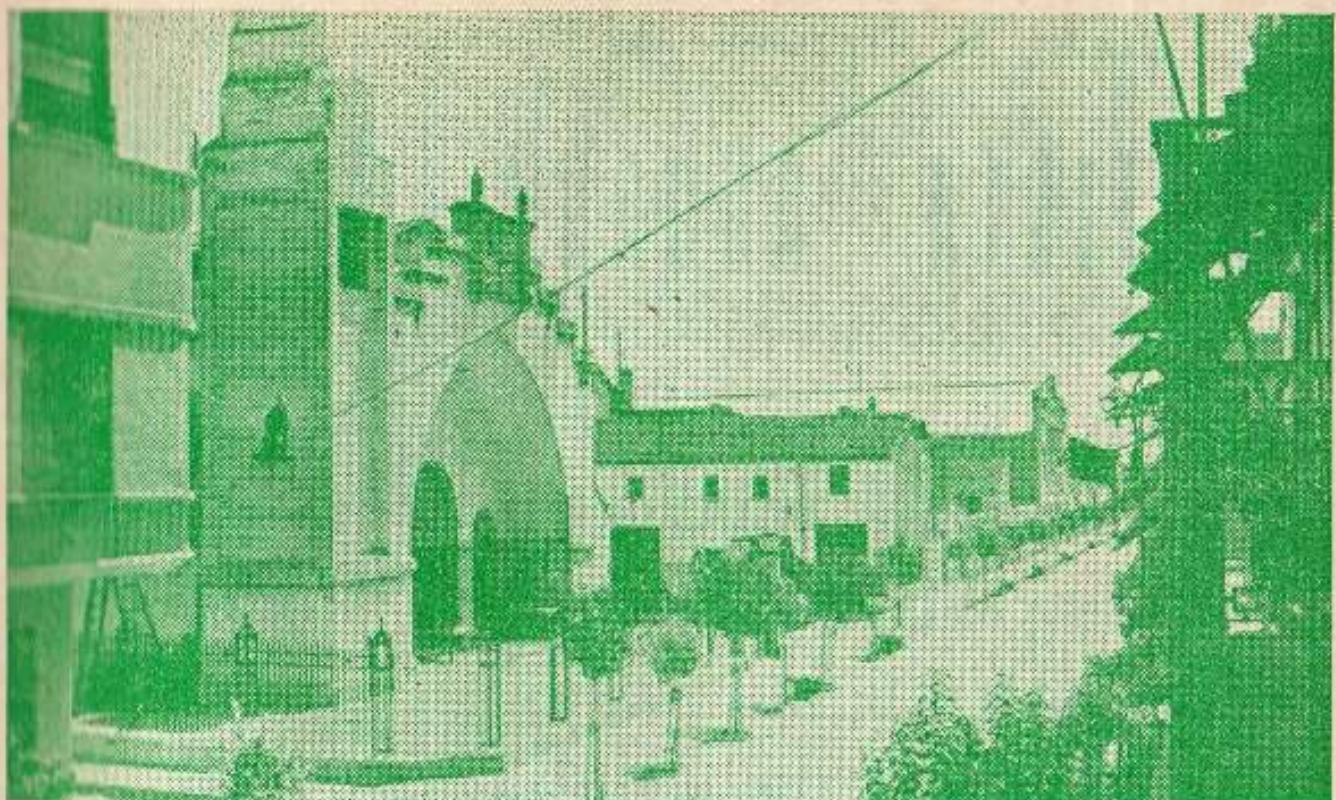


Plaza de los Mártires

Fotos MAIQUES



Grupo de albañiles realizando los trabajos de construcción de la pered del Campo de Deportes



Vista de la Calle de Santa Bárbara, convertida en paseo, teniendo como adorno la fachada del Mercado.

Foto MAIQUES



Vista general de la Plaza de José Antonio, con el jardín que circunda el Monumento a los Caídos.

Foto MAIQUES

\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
Taller de Reparación de Bicicletas y Motos

# BAUTISTA AGUADO

Agente Oficial y Distribuidor Exclusivo de:

VELOSÓLEX y Bicicletas ORBEA

OSSA 125 cc y 50 cc - MOTO GUZZI

HISPANIA 65 cc y 99 cc - DERBI

y N. S. U. Max



Santa Bárbara, 6

BENIFAYO

Modelación en serie de billetes  
para Cines y Teatros

José Machi Domingo

IMPRENTA Y PAPELERIA

Teléfono, 3

Francisco Climent, 2

BENIFAYO

Para encargos de Pastas y Panquemados en el Horno de Juan Villanueva Argandoña  
Ermita, 28 BENIFAYO

# EMILIO MARI

## TRANSPORTES Y ORDINARIO

BENIFAYO

Cte. Rovira, 17 - Teléfono 8

VALENCIA

Línterna, 7 - Teléfono 10415

### Servicio Diario en Camión

Salidas de Benifayó a las 9 y 15

Servicio combinado con la Agencia de **D. SALVADOR PASCUAL**

Gran Vía Ramón y Cajal 46 - VALENCIA

PARA

**Bilbao - Vitoria - Estella - Calahorra - Santander - Torrelavega**

**San Sebastián - Beasain - Zarauz - y Tolosa**

Combinado con la Agencia de **D. GERARDO ROBREDO "El Rayo"**

PARA

**Barcelona - Madrid - Zaragoza**



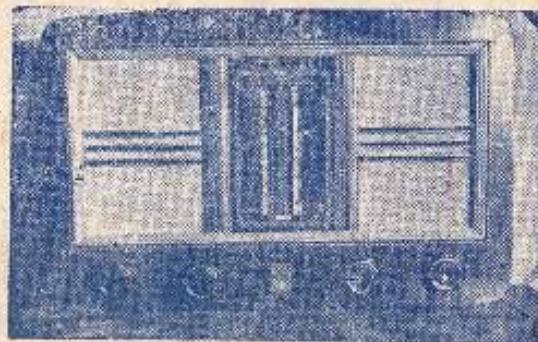
**INSTALACIONES ELECTRICAS**

VENTA DE TODA CLASE DE APARATOS ELECTRICOS

# **MARCHUET**

**DISTRIBUIDOR OFICIAL DE**

**Philips**



**Radio**

**VENTA Y REPARACIONES**

Alquiler de Equipos Amplificadores y Tocadiscos



**Mendoza, 24**

**BENIFAYO**

Paquetería - Novedades

## - Francisco Rosa -

Calle Mayor, 17

BENIFAYO

ULTRAMARINOS HIJOS

### Vicente Merino Sáez

Vinos, Licores, Especialidad en Embutidos

Calle ESPIOCA 20

Tejidos, Novedades, Pañería

## Hijo de Francisco Alepuz

CALLE MAYOR

RELOJERIA

## Luis Cabrelles Fabra

Venta de relojes al Contado y Plazos. Grandes facilidades de pago

Composturas garantizadas por un año.

MAYOR, 40

CARNICERIA

### Salvador Oliver Casanovas

Calle del Angel, 1

Taller de Cerrajería Mecánica

## ALFONSO IBÁÑEZ

Reparación de bombas - Herramientas agrícolas - Soldadura Autógena y Eléctrica

PERFORACIONES

ULTRAMARINOS

*Vicente Bonifacio*

*Insuperables Jabones de todas clases.*

*Pruebe los mejores Vinos y licores.*

*Pienso de todas clases.*

*Calle Portelles, 84*

*BENIFAYO*

TRANSPORTES GENERALES

*Hermanos Martínez*

**“El Capó”**

TRANSPORTES GENERALES

*C. Nueva, 39 - Tel. 98*

*Pl. José Antonio - Tel. 106*

VINOS y LICORES

Espumosos **ROSA**  
SERVICIO a DOMICILIO

BENIFAYO

Progreso, 3

**MANUFACTURAS**

"RAMAGA"

Marcos sobre molduras y estampas de todos los tamaños

C. General Moscardó, 33

BENIFAYO

— CARNICERIA —

*Leónicio Sanz Ibáñez*

ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS

Calle Ermita, 41

BENIFAYO

**Agrupación de Transportes**

Portes y Reportes combinados - Viajes rápidos para toda España

BAR PALMERO

TELEFONO, 28

*Eduardo Corres* **= Sastre =**

Plaza de José Antonio, 9 - BENIFAYO

Tejidos - Confecciones - Lanas - Borras y Colchones

*Eugenio Roig Yago*

C. Santa Bárbara, (Frente Mercado)

BENIFAYO

Coma lo que quiera, pero para un buen desayuno Rosquilletas y Pasta de Juan Villanueva Argandoña

ERMITA, 26 - BENIFAYO

# ¡LOS INSECTOS NO SABEN LEER!

## Agricultor:

No basta con que coloques un letrero para que nadie destroce tu cosecha.

Te olvidas de tus peores enemigos y recuerda:

**"Estos no  
saben leer"**



Y por ello es la Insecticida

# AÑÓ

El mejor medio de combatir estos enemigos.



## ¡AGRICULTOR!

Hombre prevenido, vale por dos.

## ATENCION A LA ROSQUILLA NEGRA

DE LOS ARROZALES que tantos estragos está causando en los mismos.

Un tratamiento a tiempo, vale más que dos tardíos

FABRICANTE DE INSECTICIDAS AGRICOLAS

# Alfonso Añó

Calle General Moscardó final

BENIFAYO

Los mejores Panquemados en el Horno del "TIO ROJO" Ermita, 26 - Benifayó



Domingo Berbell

Mayor, 22

Domicilio social: VALENCIA

Calvo Sotelo, 5 pral. Tel. 53794

Antonio Meneses

Nueva, 29

Capital suscrito: 600.000 pesetas

Desembolsado: 180.000 pesetas

Inscrita en el Registro Especial del Ministerio de Hacienda y autorizado para

operar en toda la nación.

Constituido en el Banco de España el depósito que exige la Ley para garantía

de sus asegurados.

Reservas Integras en España.

DELEGACION DE BENIFAYO

— La Marteles —



Nueva

Paquetería y Perfumería

Hermanas Ciscar

Géneros de Punto

Últimas Novedades

Calle Nueva, 19

BENIFAYO



*Conrado Navarro*

*Carnes frescas - Embutidos selectos*

Calle Valencia, 19

BENIFAYO

— Depósito de Jabones y Chocolates —

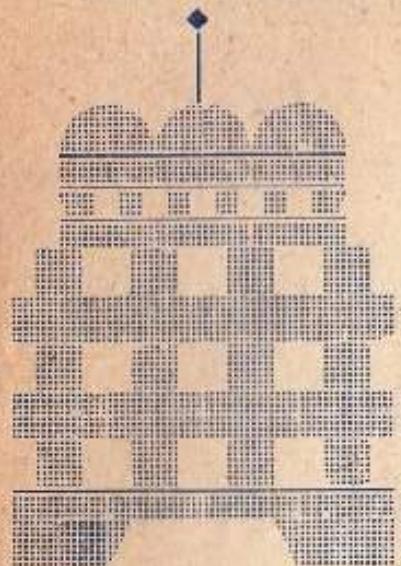
*José M. Magraner Girona*

Especialidad en representaciones y depósito de las  
mejores firmas del ramo de alimentación.

AGENTE COMERCIAL.

C. Mayor, 67

BENIFAYO



*Francisco  
Macián*

*Baltasar*

Agente Perteneciente al Colegio Oficial  
de la Propiedad Inmobiliaria de Valencia

y su provincia. ( Antes corredores de fincas )

Saluda a su distinguida clientela y se  
ofrece para todo cuanto esté relacionado en  
la compra-venta de fincas rústicas y urbanas,  
hipotecas, colocación de capital, y traspasos  
de toda clase de Industrias.

No dude en consultar antes de invertir su  
capital y quedará Vd. satisfecho.

Garantía y rapidez en toda clase de operaciones

Calle Portelles, 39, 1.<sup>o</sup> Tel. 64

BENIFAYO

Caja de Crédito Agrícola

*José Mari Moreno*

Café exprés, Licores, Vermut, Cerveza, Helados finos y Liquida

Saluda a su distinguida clientela en  
estas solemnes fiestas

NUEVA. 4

BENIFAYO

*Ramón Ludeña Hernández*

**GRAN CANARIAS**

Especialidad en helados y tapas variadas

Cerveza el TURIA la más fresca

Café exprés y los mejores licores

LA MEJOR BARRA

en el

# *Bar Palmero*

Teléfono 28

BENIFAYO

*El mejor Salón*

*El más espacioso*

*y confortable*

# *Café Musical*

**Dicente Cuadros**



TELEFONO 102

Farmacia

# Eduardo Almudéver

Especialidades farmacéuticas

Esmerada preparación de fórmulas magistrales

Servicio de Penicilina y Estreptomicina

## Laboratorio de Análisis

Especialidad en el análisis de

toda clase de abonos

Plaza Caudillo, 12

Teléfono 85

BENIFAYO

# ELECTRICIDAD

*Vicente Fort*

Agencia Oficial de Radio TELEFUNKEN

Equipos MICROFONICOS

Gran surtido en LAMPARAS de comedor y habitaciones

MATERIALES ELECTRICOS DE TODA CLASE

*Vicente Catalá Beltrán*

PIENSOS Y SEMILLAS DE TODAS CLASES

Visiten Casa **CATALA** y se convencerán de los buenos géneros

Calle S. Vicente, 11

BENIFAYO



## Academia Almi

Sucursal de Benifayó: C. de Sta. Bárbara 4 - 2º

Cultura General - Estudios Superiores - Comercio (Mecanografía,  
Taquigrafía, Correspondencia, Cálculo Comercial, Contabilidad etc.....

Visítenos y le orientaremos desinteresadamente

Las clases funcionan todo el año sin interrupción

Más de 80 Sucursales en toda España

## TEJIDOS - ALTAS NOVEDADES

Vicente Clérigues Alepuz

Variedad en estampados y géneros de punto

Gran surtido en Pañería

Plaza de José Antonio

BENIFAYÓ

Sucursal: Plaza del Mercado, 3

ALMUSALES

*José Rico*  
*& Sastre*

*Corte Moderno*

*Confección Esmerada*

**CASA** que se recomienda por su  
puntualidad en los encargos



Plaza Estación, 15

BENIFAYO

Droguería y Perfumería

# Vicente Mací

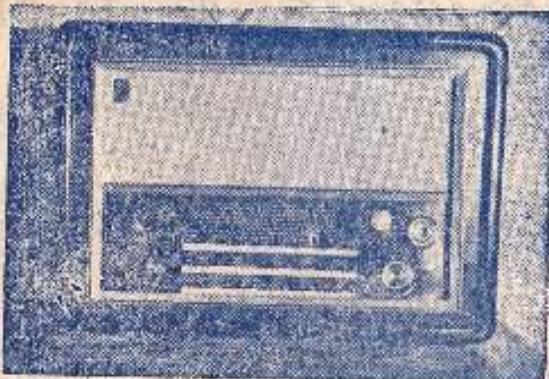
Especialidad en artículos para pintores

Señora: Esta Casa, como siempre, tiene los mejores barnices



REPRESENTACIONES EN EXCLUSIVA

Concesionario de



Radio

PHILIPS

LA DROGUERIA DEL LABRADOR

cada cosecha necesita su insecticida especial: Esta casa se lo proporcionará

La más extensa en toda clase de insecticidas

para el campo y usos domésticos

Para Tomateras Meloneras y Hortalizas

Azufre Cúprico - Azufre Flas y Floristela

A PRECIOS SIN COMPETENCIA

**ULTRAMARINOS**

# **Gosp - Clérigues**

**DOTADOS DE CAMARA FRIGORIFICA**

*Saluda a su distinguida clientela, ofreciéndoles un extenso y variado surtido en **Fiambres, Quesos, Mantecas siempre frescas y Conservas variadas.***

*Especialidad en **Huevos** frescos del día*

***Almendra** molida en presencia del comprador y sin moler; y toda clase de arreglos para pastas.*

*Depósito de Aguas Minero Medicinales de **Buscaita, Benisanó, Camarena, Benasal, Montanejos, Cofrentes, Vichi, etc.***

*Licores embotellados de las mejores marcas y a granel*

**Plaza del Caudillo, 5 Tel. 108 - Mercado Palco 12**

**- BENIFAYO -**

CARNICERIA



Vicente Ciscar Barberá

ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS

JOSE MOROTE y C. GLORIETA

Comercio - Vinos

Salvador Sanchis

GRAN SURTIDO EN JABONES

C. PORTELLES, 2

COMERCIO



Bautista Gadea

Comestibles finos - Vinos y Licores

Calle Caballeros, 66

Taller de Relojería

C. Mayor, 22

BENIFAYO

Vicente Rubio Castell

Josefina Piquer

Especialidad en vinos y licores de las mejores marcas

Comercio de Ultramarinos - Paquetería  
Perfumería - Alpargatería

Calle A. Domingo, 39

BENIFAYO

ULTRAMARINOS

Calle Ermita, 46

José Alcaide



Siempre a la cabeza  
de la construcción

# VIGUETAS CASTILLA

Cementos Ferroland

Mínimo precio y mayor garantía

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

*Vicente Serrano*

PI. J. Antonio, 7 - Tel. 107

BENIFAYO

Grandes Cultivos de Árboles Frutales y Naranjos

# Viveros Portalés

REVISADOS POR EL SERVICIO AGRONÓMICO

Tenemos el gusto de ofrecernos a nuestros clientes y amigos,  
para brindarles la oportunidad de poder efectuar nuevas  
plantaciones en sus fincas con la variedad de plantas que deseen.

Para la próxima campaña 1956 - 57 disponemos de una  
selectividad de ejemplares de inmejorable presentación

En NARANJOS disponemos de las siguientes clases:

Nábel-Tompson, Nábel Española o Navelina, Cadena sin hueso,  
Salüssiana, Sanguinelli, Valencia-late o tardía, Clementina con  
hueso, Mandarina-Sacsuma, Pomelos y Limoneros

Garantía absoluta en las variedades indicadas

Para grandes plantaciones soliciten presupuestos

\*\*\*\*\*

DIRECCION POSTAL:

En ALMUSAFES, S. Vicente, 11

(VALENCIA)

Sucursal:

En BENIFAYO, C. Vela, 56

En SEVILLA, Hotel Gades